



# FIRST STEPS QUICK INSTALLATION GUIDE

FS-1024MFP  
FS-1124MFP

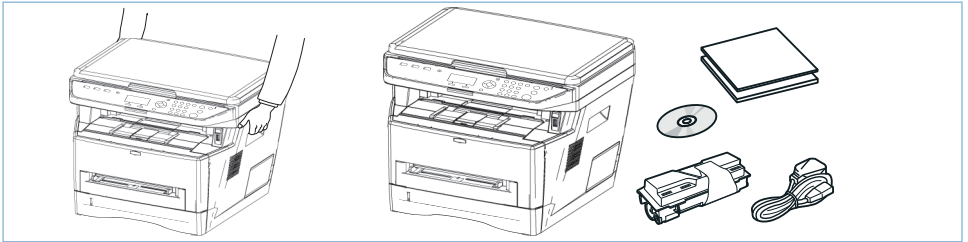


**TONER** 

[www.tonerplus.com.ua](http://www.tonerplus.com.ua)



(ENG) (BR) (CZ) (DE) (DK) (ES) (FI) (FR) (GR) (HEB) (HU)  
 (RO) (RU) (SV) (TR) (ARA) (IT) (NL) (NO) (PL) (PT)



- (ENG) The included components differ depending on the countries or regions.
- (BR) Os componentes incluídos variam conforme os países ou as regiões.
- (CZ) Příložené součásti se mohou lišit v závislosti na zemích nebo oblastech.
- (DE) Je nach Land oder Region sind im Lieferumfang andere Komponenten enthalten.
- (DK) De medfølgende komponenter varierer afhængigt af land eller region.
- (ES) Los componentes facilitados varían en función de los países o regiones.
- (FI) Pakkaukseen kuuluvat osat vaihtelevat maan ja alueen mukaan.
- (FR) Les composants inclus varient en fonction des pays ou régions.
- (GR) Τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.
- (HEB) הרכיבים הכלולים משתנים בהתאם למדינות או לאזורים.
- (HU) A mellékelt alkatrészek országtól vagy régiótól függően változók.
- (IT) I componenti inclusi sono differenti a seconda del paese o della zona geografica.
- (NL) De meegeleverde onderdelen verschillen volgens het land of de regio.
- (NO) De medfølgende komponentene varierer avhengig av land eller region.
- (PL) Dołączone do urządzenia wyposażenie może różnić się w zależności od kraju lub regionu.
- (PT) Os componentes incluídos variam consoante os países ou regiões.
- (RO) Componentele incluse diferă în funcție de țară sau regiune.
- (RU) Комплектация компонентами зависит от страны или региона.
- (SV) De medföljande komponenterna varierar i olika länder och regioner.
- (TR) Ürünle birlikte verilen parçalar ülkelere veya bölgelere göre değişir.
- (ARA)

تختلف المكونات المضمنة باختلاف البلاد أو المناطق.



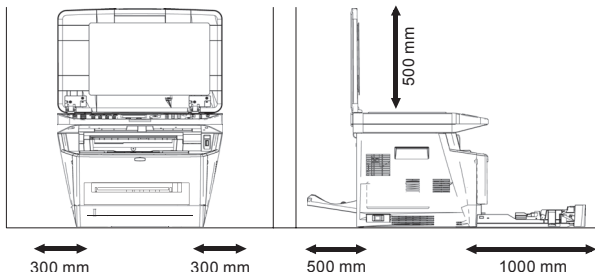
10 - 32.5 °C (50 to 90 °F)



15 - 80% RH



220 - 240V AC, 50/60Hz, 3.8A



**(ENG)** Environment

**CAUTION:** Be sure to provide enough space around the machine. Prolonged use without sufficient clearance may cause heat to build up inside the machine, resulting in fire.

**(BR)** Ambiente

**CUIDADO:** Certifique-se de providenciar o espaço suficiente ao redor da impressora. A utilização prolongada sem um espaço suficiente pode causar acúmulo de calor no interior da impressora, podendo resultar em fogo.

**(CZ)** Okolní prostředí

**UPOZORNĚNÍ:** Dbejte na to, aby kolem tiskárny byl dostatek volného místa. Nebude-li kolem tiskárny dostatek volného místa, může delší používání způsobit hromadění tepla v tiskárně, což může způsobit požár.

**(DE)** Umweltbedingungen

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Drucker über ausreichend Platz verfügt. Dauerhafte Benutzung ohne ausreichenden Platz führt zu mangelnder Belüftung, wodurch Feuer entstehen kann.

**(DK)** Miljø

**FORSIGTIG:** Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring printeren. Langvarig brug uden tilstrækkelig afstand kan medføre opvarmning inden i printeren, hvilket kan resultere i brand.

**(ES)** Entorno

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor de la impresora. Si la impresora se utiliza de forma prolongada en un lugar donde el espacio es insuficiente, podría calentarse demasiado y provocar un incendio.

**(FI)** Ympäristö

**VAROITUS:** Varmista, että tulostimen ympärillä on riittävästi tilaa. Pitkään jatkunut käyttö ilman riittävää väliä saattaa aiheuttaa lämmön kerääntymistä tulostimen sisälle ja tulipalon.

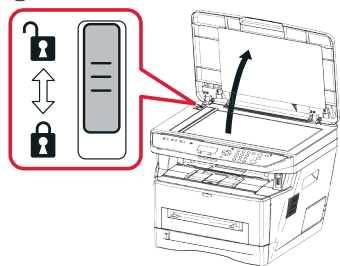
**(FR)** Environnement

**ATTENTION:** veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'imprimante. Une utilisation prolongée sans espace suffisant peut entraîner une surchauffe à l'intérieur de l'imprimante et un risque d'incendie.

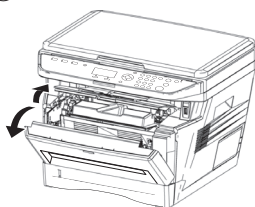
- (GR)** Άνοιγμα  
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να αφήνετε αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω από τον εκτυπωτή. Η παρατεταμένη χρήση χωρίς το απαιτούμενο άνοιγμα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να συσσωρευτεί θερμότητα εντός του εκτυπωτή και να προκληθεί πυρκαγιά.
- (HEB)** סביבה  
הירות: הקפד להשאיר מקום סביב המדפסת. שימוש ממושך ללא מרווח מספיק עלול לגרום להתחממות בתוך המדפסת ולגרום לשריפה.
- (HU)** Térköz  
FIGYELEM: Ügyeljén rá, hogy legyen elegendő hely a nyomtató körül. Ha a nyomtatót huzamosabb ideig úgy használja, hogy nincs elegendő hely körülötte, a nyomtató felmelegedhet és kigyulladhat.
- (IT)** Ambiente operativo  
ATTENZIONE: Verificare che attorno alla stampante vi sia spazio sufficiente. L' 'utilizzo prolungato senza spazio libero sufficiente può provocare il surriscaldamento interno della stampante con conseguente pericolo di incendio.
- (NL)** Omgeving  
OPGELET: Zorg dat er voldoende ruimte rond de printer is. Langdurig gebruik zonder voldoende ruimte kan ertoe leiden dat de printer binnenin opwarmt, wat brand kan veroorzaken.
- (NO)** Miljø  
FORSIKTIG: Pass på at det er nok plass rundt skriveren. Forlenget bruk med utilstrekkelig klaring kan føre til at det blir veldig varmt inni skriveren og det kan oppstå brann.
- (PL)** Środowisko robocze  
OSTROŻNIE: Należy zapewnić wystarczająco dużo wolnej przestrzeni wokół drukarki. Zbyt długie korzystanie z drukarki bez zapewnienia wystarczającej przestrzeni może skutkować powstaniem wysokiej temperatury wewnątrz drukarki i spowodować pożar.
- (PT)** Ambiente  
ATENÇÃO: Assegure-se de que dispõe de espaço suficiente à volta da impressora. O uso prolongado sem espaço livre pode causar o desenvolvimento de calor no interior da impressora, resultando em incêndio.
- (RO)** Mediul de lucru  
ATENȚIE: Alocăți suficient spațiu liber în jurul imprimantei. Utilizarea îndelungată în condiții de spațiu liber insuficient poate duce la acumularea de căldură în interiorul imprimantei, având ca rezultat declanșarea unui incendiu.
- (RU)** Окружающая среда  
ВНИМАНИЕ! Вокруг принтера должно быть достаточно свободного пространства. Длительное использование без надлежащей чистки может стать причиной перегрева внутри принтера, что приведет к возгоранию.
- (SV)** Omgivning  
FÖRSIKTIGHET! Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt skrivaren. Användning under lång tid utan tillräckligt med fritt utrymme runt skrivaren kan göra att det alstras värme i skrivaren vilket kan ge upphov till brand.
- (TR)** Ortam  
DİKKAT: Yazıcı etrafında yeterli boş alan bıraktığınızdan emin olun. Yeterli boşluk olmadan uzun süreli kullanım yazıcının içindeki ısının artmasına, dolayısıyla yangına yol açabilir.
- (ARA)** البيئة  
تنبيه: تحقق من ترك مسافة كافية حول الطابعة. الاستخدام لفترة طويلة دون ترك مسافة كافية قد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة داخل الطابعة، الأمر الذي قد يتسبب في نشوب حريق.

## A

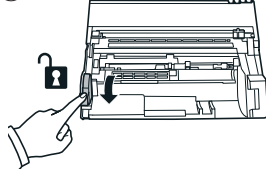
①



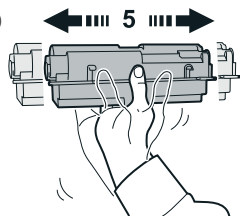
②



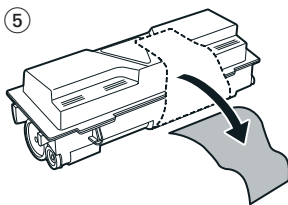
③



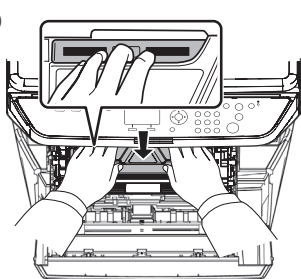
④



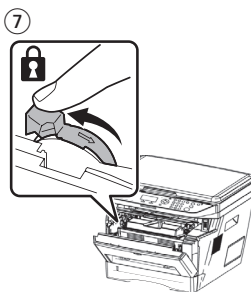
⑤



⑥

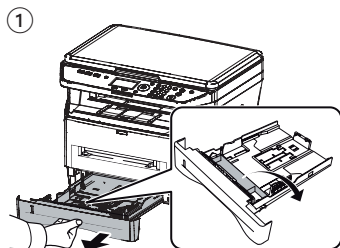


⑦

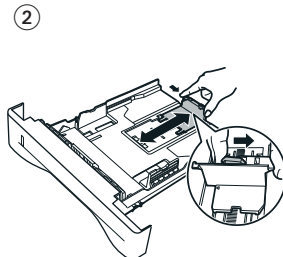


## B

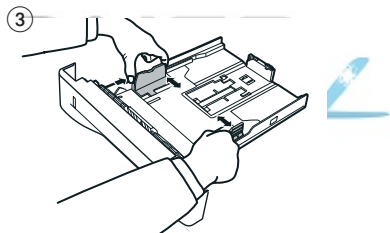
①



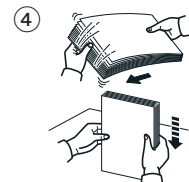
②

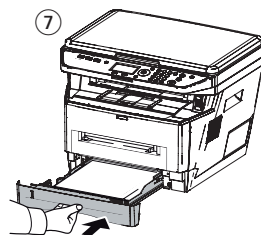
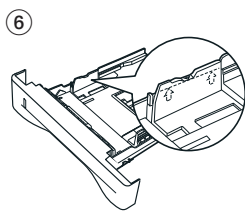
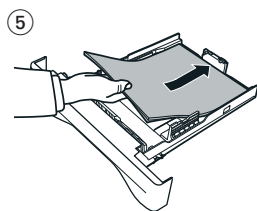


③

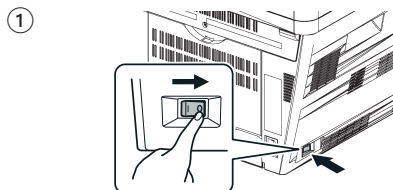


④

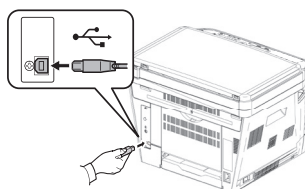




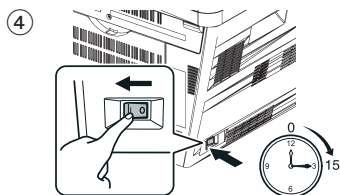
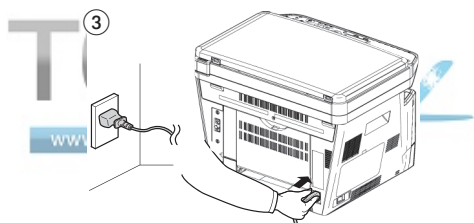
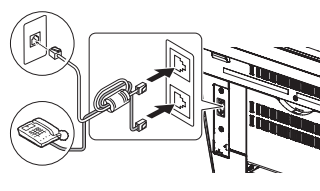
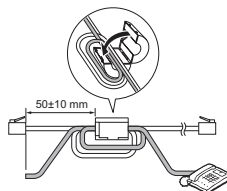
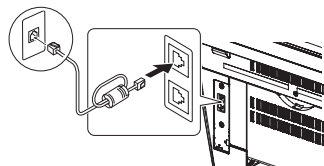
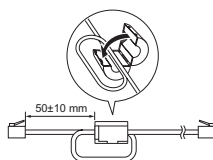
## C



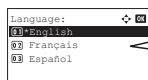
## ② FS-1024MFP/FS-1124MFP



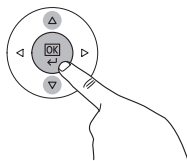
## FS-1124MFP



⑤

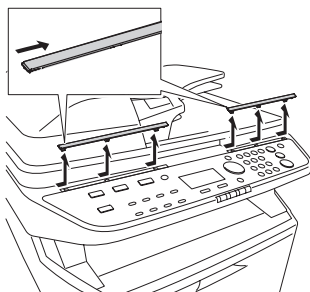


English  
Français  
Español  
Русский  
اَرَبِيك

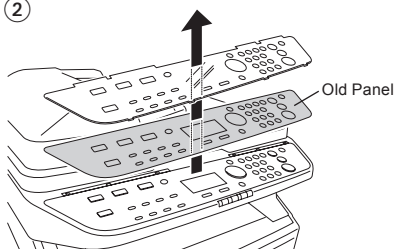


## D

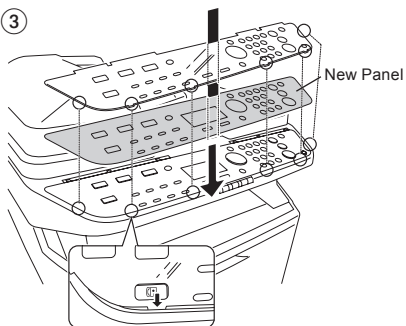
①



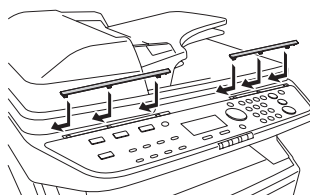
②



③



④



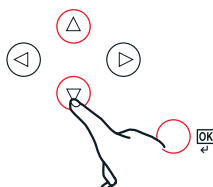
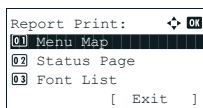
## E

①

System Menu/  
Counter



②



①

ENG

System Menu/  
Counter

FAX

Transmission

Transmission:

TTI

Local FAX Name

Local FAX ID

Local FAX Number

OK

BR

Menu de Sistema/  
Contador

FAX

Transmissão

Transmissão:

TTI

Nome FAX local

ID do FAX local

Nº FAX local

OK

CZ

System Menu/  
Counter

FAX

Přenos

Přenos:

TTI

Název míst. faxu

ID místního faxu

Číslo míst.faxu

OK

DE

System Menu/  
Zähler

FAX

Übertragung

Übertragung:

TTI

Lokaler Faxname

Lokale FAX-ID

Lok. FAX-Nummer

OK

DK

System Menu/  
Counter

FAX

Transmission

Transmission:

TTI

Lokalt faxnavn

Lokalt fax-id

Lokalt faxnummer

OK

ES

Menu Sistema/  
Contador

FAX

Transmisión

Transmisión:

TTI

Nombre FAX local

ID de FAX local

Número FAX local

OK

FI

System Menu/  
Counter

FAKSI

Lähetys

Lähetys:

TTI

Paik. faksinimi

Paik. faksitunn.

Paik. faksin nro

OK

FR

System Menu/  
Counter

FAX

Transmission

Transmission:

TTI

Nom du FAX local

ID de FAX local

Nº FAX local

OK

GR

System Menu/  
Counter

ΦΑΞ

Αποστολή

Transmission:

TTI

Τονικό Όνομα FAX

ID Τονικού ΦΑΞ

Αρ. Τονικού ΦΑΞ

OK

HEB

System Menu/  
Counter

פאקס

לייטונג

לייטונג:

TTI

שם פאקס מקומי

מזהה פאקס מקומי

מספר פאקס מקומי

OK

HU

System Menu/  
Counter

FAX

Átvitel

Átvitel:

TTI

Helyi FAX név

Helyi FAX azon.

Helyi FAX szám

OK

IT

Menu Sistema/  
Contatore

FAX

Transmissione

Transmissione:

TTI

Nome FAX locale

ID FAX locale

N. FAX locale

OK

NL

System Menu/  
Teller

FAX

Verzending

Verzending:

TTI

Interne naam fax

Lokale FAX-ID

Lokaal faxnummer

OK

NO

System Menu/  
Counter

Faks

Opplysninger

Opplysninger:

TTI

Lokalt faks navn

Lokal faks-ID

Lokalt faksnr.

OK

PL

System Menu/  
Counter

FAKS

Transmisja

Transmisja:

TTI

Naz. FAKSU lok.

Lok. iden. FAKSU

Lokalny nr FAKSU

OK

PT

System Menu/  
Counter

FAX

Transmissão

Transmissão:

TTI

Nome Fax Local

ID FAX Local

Número FAX Local

OK

RO

System Menu/  
Counter

FAX

Transmisie

Transmisie:

TTI

Num FAX local

ID Local FAX

Număr Local FAX

OK

RU

Системное меню/  
Счетчик

ФАКС

Передача

Передача:

TTI

Имя локал. факса

Лок. ид. факса

Лок. номер факса

OK

SV

System Menu/  
Counter

FAX

Överföring

Överföring:

TTI

Lokalt FAX-namn

Lokalt FAX-ID

Lokalt FAX-nr.

OK

TR

System Menu/  
Counter

FAKS

İletim

İletim:

TTI

Yerel FAKS Adı

Yerel FAKS ID

Yerel FAKS No

OK

ARA

System Menu/  
Counter

فاکس

الإرسال

الإرسال:

اسم فاكس محلي

هوية فاكس محلي

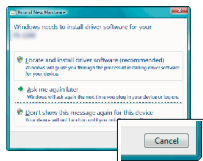
رقم فاكس محلي

OK

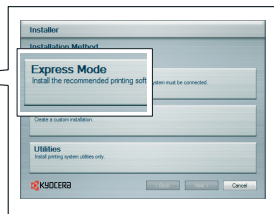
②



①



②



(ENG) If Found new Hardware window appears, click Cancel.

(BR) Se a janela Um novo Hardware foi encontrado aparecer, clique em Cancelar.

(CZ) Pokud se zobrazí dialogové okno Nalezen nový hardware, klepněte na tlačítko Storno.

(DE) Bitte legen Sie die beiliegende CD ein und folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, falls auf dem Bildschirm die Anzeige 'Neue Hardware gefunden' von Windows erscheint, drücken Sie Abbrechen.

(DK) Vælg Annuller, hvis dialogboksen Der er fundet ny hardware.

(ES) Si aparece la ventana Nuevo hardware encontrado, haga clic en Cancelar.

(FI) Jos näkyviin tulee Uusi laite löydetty -ikkuna, napsauta Peruuta.

(FR) Si la fenêtre Nouveau matériel détecté s'affi che, cliquez sur Annuler.

(GR) Αν εμφανιστεί το παράθυρο Εύρεση νέου υλικού, κάντε κλικ στο κουμπί Άκυρο.

(HEB) אם מופיע החלון Found New Hardware (זוהתה חומרה), לחץ על Cancel (ביטול).

(HU) Ha az Új hardver telepítése ablak megjelenik, kattintson a Mégse gombra.

(IT) Se compare la fi nestra Trovato nuovo hardware, fare clic su Annulla.

(NL) Als het dialoogvenster nieuwe hardware gevonden verschijnt, selecteert u Annuleren.

(NO) Hvis vinduet Ny maskinvare funnet vises, klikk på Avbryt.

(PL) Jeśli wyświetlone zostanie okno Znaleziono nowy sprzęt, należy kliknąć przycisk Anuluj.

(PT) Se a janela Encontrar Novo Hardware aparecer, clique em Cancelar.

(RO) Dacă apare fereastra Found New Hardware, faceți clic pe Cancel.

(RU) Если появляется окно Найдено новое аппаратное обеспечение, щелкните Отменить.

(SV) Om Dialogfönstret visar 'Hittade ny hårdvara' klicka då på Avbryt.

(TR) Yeni Donanım Bulundu penceresi görünülmirse, İptal'ı tıklayın.

(ARA) إذا ظهرت نافذة تم العثور على جهاز جديد ، انقر على إلغاء.

(ENG) Select Express Mode to perform a standard installation.

(BR) Selecione o modo Expresso para realizar uma instalação padrão.

(CZ) Chcete-li provést standardní instalaci, zvolte možnost Express Mode.

(DE) Der Express-Modus führt eine normale Installation durch.

(DK) Vælg Hurtig installation for at foretage en standardinstallation.

(ES) Seleccione el Modo expreso para realizar una instalación estándar.

(FI) Valitse pikaasennus suorittaaksesi vakioasennuksen.

(FR) Sélectionnez Mode express pour effectuer une installation standard.

(GR) Επιλέξτε το στοιχείο Express Mode (Άμεση λειτουργία) για την εκτέλεση μιας τυπικής εγκατάστασης.

(HEB) בחר Express Mode כדי לבצע התקנה סטנדרטית.

(HU) Válassza az Express Mode menüpontot ha szokásos telepítést szeretne.

(IT) Scegliere Modalità Espressa per eseguire un'installazione standard.

(NL) Kies Snelle modus om een standaard installatie uit te voeren.

(NO) Velg Ekspressmodus for en standardinstallasjon.

(PL) Wybierz opcję Express Mode, aby przeprowadzić instalację standardową.

(PT) Seleccione Modo Expresso para realizar uma instalação padrão.

(RO) Selectați Express Mode pentru a efectua instalarea standard.

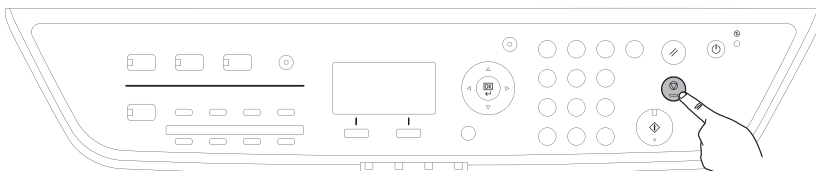
(RU) Для выполнения стандартной установки выберите экспресс-режим.

(SV) Välj Expressläge för att utföra en standardinstallation.

(TR) Standart kurulum gerçekleştirmek için Express Mode'u seçin.

(ARA) اختر التثبيت السريع للقيام بتثبيت قياسي.

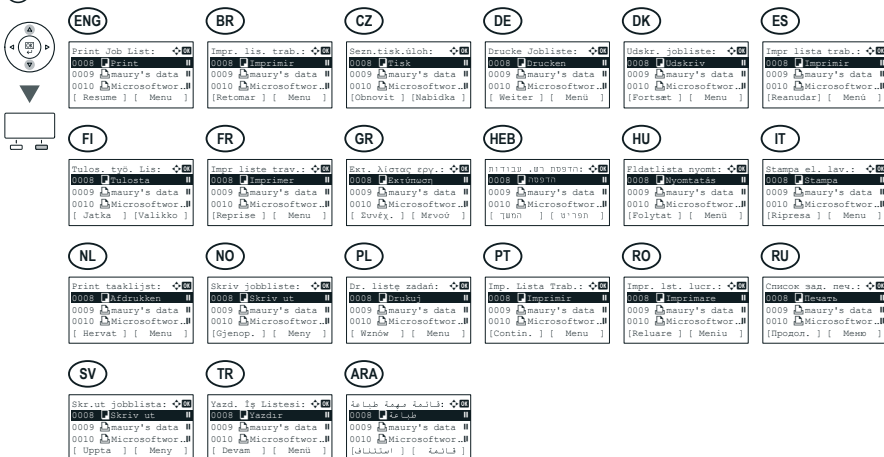
1



2



3

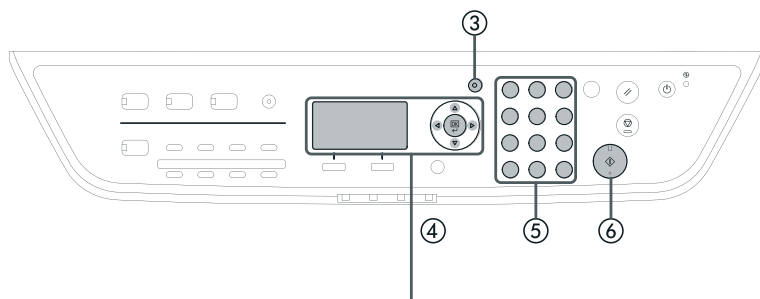
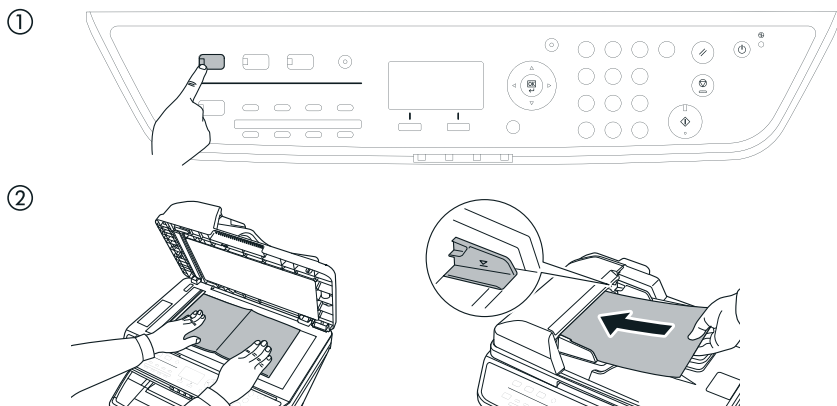


4

<b>ENG</b> Menu: <input type="checkbox"/> Detail <input type="checkbox"/> Cancel Job	<b>BR</b> Menu: <input type="checkbox"/> Detalhe <input type="checkbox"/> Cancelar trab.	<b>CZ</b> Nabídka: <input type="checkbox"/> Podrobn. <input type="checkbox"/> Zrušit úlohu	<b>DE</b> Menü: <input type="checkbox"/> Detail <input type="checkbox"/> Auftragsabbruch	<b>DK</b> Menu: <input type="checkbox"/> Detalje <input type="checkbox"/> Afbryd job	<b>ES</b> Menú: <input type="checkbox"/> Detalle <input type="checkbox"/> Cancel. trabajo
<b>FI</b> Valikko: <input type="checkbox"/> Lisätiedot <input type="checkbox"/> Työn peruutus	<b>FR</b> Menu: <input type="checkbox"/> Détails <input type="checkbox"/> Annul. travaux	<b>GR</b> Μενού: <input type="checkbox"/> Ανεγούρα. <input type="checkbox"/> Ακύρωση εργασίας	<b>HEB</b> מ'ןור: <input type="checkbox"/> מ'ןור <input type="checkbox"/> מ'ןור מ'ןור	<b>HU</b> Menü: <input type="checkbox"/> Részletek <input type="checkbox"/> Feladat visszav.	<b>IT</b> Menu: <input type="checkbox"/> Dettagli <input type="checkbox"/> Annulla lavoro
<b>NL</b> Menu: <input type="checkbox"/> Details <input type="checkbox"/> Taak annuleren	<b>NO</b> Meny: <input type="checkbox"/> Detaljer <input type="checkbox"/> Jobbavbrudd	<b>PL</b> Menu: <input type="checkbox"/> Szczegóły <input type="checkbox"/> Anulowanie zad.	<b>PT</b> Menu: <input type="checkbox"/> Detalhe <input type="checkbox"/> Canc. trabalho	<b>RO</b> Meniu: <input type="checkbox"/> Detalii <input type="checkbox"/> Anulare Lucrare	<b>RU</b> Меню: <input type="checkbox"/> Сведения <input type="checkbox"/> Отмена задания
<b>SV</b> Meny: <input type="checkbox"/> Uppgift <input type="checkbox"/> Jobb avbrutet	<b>TR</b> Menü: <input type="checkbox"/> Ayrintı <input type="checkbox"/> İş İptal	<b>ARA</b> القائمة: <input type="checkbox"/> التفاصيل <input type="checkbox"/> إلغاء المهمة			

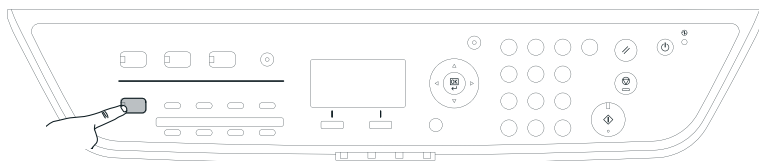
5

<b>ENG</b> Job will be canceled. Are you sure? →0008 <input type="checkbox"/> Print [ Yes ] [ No ]	<b>BR</b> Trabalho será cancel. Tem certeza? →0008 <input type="checkbox"/> Imprimir [ Sim ] [ Não ]	<b>CZ</b> Úloha bude zrušena. Jste si jist? →0008 <input type="checkbox"/> Risk [ Ano ] [ Ne ]	<b>DE</b> Auftrag abbrechen. Sind Sie sicher? →0008 <input type="checkbox"/> Drucken [ Ja ] [ Nein ]	<b>DK</b> Jobbet annulleres. Vil du fortsætte? →0008 <input type="checkbox"/> Skskriv [ Ja ] [ Nej ]	<b>ES</b> Se cancelará trabajo. ¿Está seguro? →0008 <input type="checkbox"/> Imprimir [ Si ] [ No ]
<b>FI</b> Työ peruutan. Oletko varma? →0008 <input type="checkbox"/> Tulosta [ Kyllä ] [ Ei ]	<b>FR</b> Le trav. sera annulé. Êtes-vous sûr ? →0008 <input type="checkbox"/> Imprimer [ Oui ] [ Non ]	<b>GR</b> Η εργ. θα ακυρωθεί. Είστε ογώπως? →0008 <input type="checkbox"/> Εκτύπωση [ Ναι ] [ Όχι ]	<b>HEB</b> מ'ןור מ'ןור מ'ןור מ'ןור מ'ןור →0008 <input type="checkbox"/> מ'ןור [ כן ] [ מ'ן ]	<b>HU</b> Feladat visszavon. Biztos benne? →0008 <input type="checkbox"/> Nyomatás [ Igen ] [ Nem ]	<b>IT</b> Annullare il lavoro Confermare? →0008 <input type="checkbox"/> Stampa [ Si ] [ No ]
<b>NL</b> Taak wordt geannul. Weet u het zeker? →0008 <input type="checkbox"/> Afdrukken [ Ja ] [ Nee ]	<b>NO</b> Jobben blir avbrutt. Er du sikker? →0008 <input type="checkbox"/> Skriv ut [ Ja ] [ Nei ]	<b>PL</b> Zadanie zost. anulow. Czy jesteś pewny? →0008 <input type="checkbox"/> Drukuj [ Tak ] [ Nie ]	<b>PT</b> Trab. será cancelado. Tem a certeza? →0008 <input type="checkbox"/> Imprimir [ Sim ] [ Não ]	<b>RO</b> Lucr. se va anula. Sunteți sigur(ă)? →0008 <input type="checkbox"/> Imprimare [ Da ] [ Nu ]	<b>RU</b> Задание будет отмен. Уверены? →0008 <input type="checkbox"/> Печать [ Да ] [ Нет ]
<b>SV</b> Jobbet blir avbrutet. Är du säker? →0008 <input type="checkbox"/> Skriv ut [ Ja ] [ Nej ]	<b>TR</b> İş iptal edilecektir. Emin misiniz? →0008 <input type="checkbox"/> Yazdır [ Evet ] [ Hayır ]	<b>ARA</b> سيتم إلغاء المهمة. هل أنت متأكد? →0008 <input type="checkbox"/> طباعة [ نعم ] [ م'ן ]			

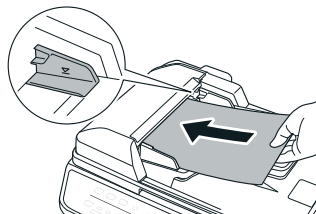
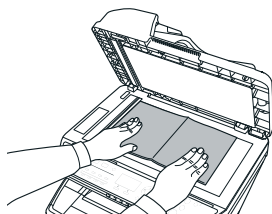


<b>(ENG)</b> Function Menu: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Collate <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combine <input type="checkbox"/> [ Exit ]	<b>(BR)</b> Menu de Funções: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Intercalar <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combinar <input type="checkbox"/> Sair	<b>(CZ)</b> Nabídka funkcí: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Uspořádat <input checked="" type="checkbox"/> 2 Lupa <input type="checkbox"/> 3 Kombinovat <input type="checkbox"/> [Ukončit]	<b>(DE)</b> Funktionsmenü: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Gruppieren <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Kombinieren <input type="checkbox"/> [Beenden]	<b>(DK)</b> Funktionsmenu: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Sorter <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Kombiner <input type="checkbox"/> [ Afslut ]	<b>(ES)</b> Menú funciones: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Intercalar <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combinar <input type="checkbox"/> [ Salir ]
<b>(FI)</b> toimintovalikko: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Kopioi <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoomaus <input type="checkbox"/> 3 Yhdistää <input type="checkbox"/> [ Poistu ]	<b>(FR)</b> Menu Function: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Remettre: <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combiner <input type="checkbox"/> [Quitter]	<b>(GR)</b> Μενού Αρτυσµών: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Σορτς <input checked="" type="checkbox"/> 2 Ζουµ <input type="checkbox"/> 3 Συνδυασµός <input type="checkbox"/> [ Έξοδος ]	<b>(HEB)</b> תפריט פונקציות: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 מְסוּדָּה <input checked="" type="checkbox"/> 2 זום <input type="checkbox"/> 3 צימוד <input type="checkbox"/> [ סיום ]	<b>(HU)</b> Funktionsmenü: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Rendezes <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Összevonás <input type="checkbox"/> [Kilépés]	<b>(IT)</b> Menu Funzione: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Interstela <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combina <input type="checkbox"/> [ Esci ]
<b>(NL)</b> Menufunctie: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Sorteren <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoomen <input type="checkbox"/> 3 Combineren <input type="checkbox"/> [ Binde ]	<b>(NO)</b> Funksjonsmeny: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Sorter <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Kombinere <input type="checkbox"/> [ Ut ]	<b>(PL)</b> Menu funkcji: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Sortuj <input checked="" type="checkbox"/> 2 Powiększ <input type="checkbox"/> 3 Połącz <input type="checkbox"/> [Wyjście]	<b>(PT)</b> Menu de Funç.: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Agrupar <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combinar <input type="checkbox"/> [ Sair ]	<b>(RO)</b> Menu Functii: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Colationare <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zoom <input type="checkbox"/> 3 Combinare <input type="checkbox"/> [ Iesire ]	<b>(RU)</b> Меню функций: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Разбор по копиям <input checked="" type="checkbox"/> 2 Масштаб <input type="checkbox"/> 3 Совмещение <input type="checkbox"/> [ Выход ]
<b>(SV)</b> Funktionsmeny: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Sortera <input checked="" type="checkbox"/> 2 Zooma <input type="checkbox"/> 3 Kombinera <input type="checkbox"/> [Avsluta]	<b>(TR)</b> İşlev Menüleri: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 Harmanla <input checked="" type="checkbox"/> 2 Yakın <input type="checkbox"/> 3 Birleştir <input type="checkbox"/> [ Çık ]	<b>(ARA)</b> تلفیق القوائم: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 1 اقترن <input checked="" type="checkbox"/> 2 زوم <input type="checkbox"/> 3 دمج <input type="checkbox"/> [ خروج ]			

1



2



3

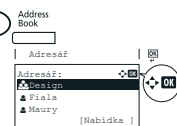
ENG



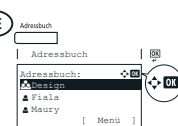
BR



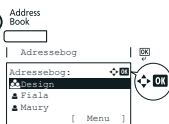
CZ



DE



DK



ES



FI



FR



GR



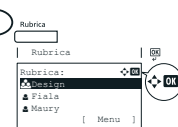
HEB



HU



IT



NL



NO



PL



PT



RO



RU



SV

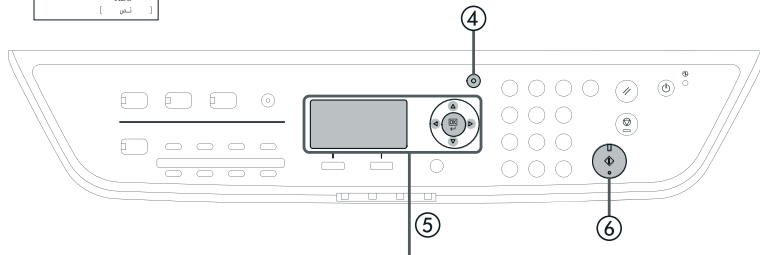


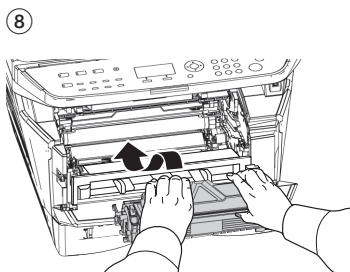
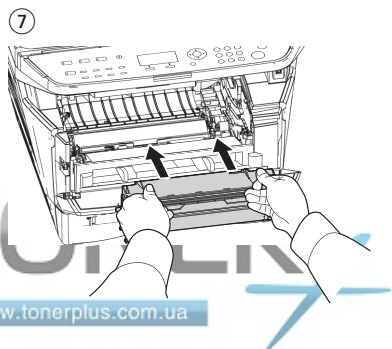
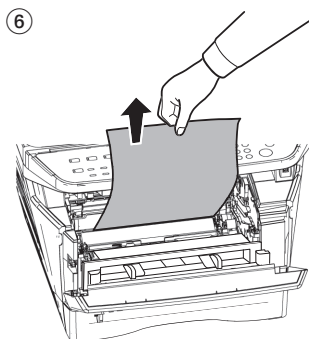
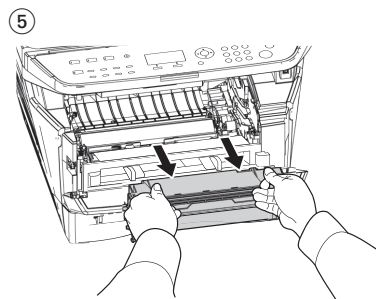
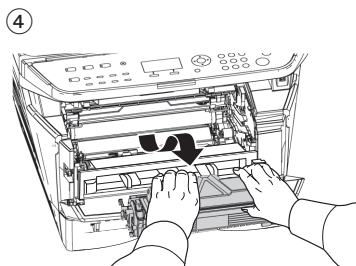
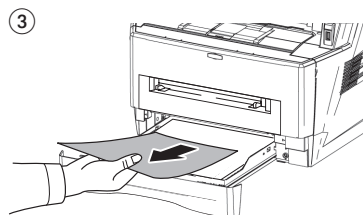
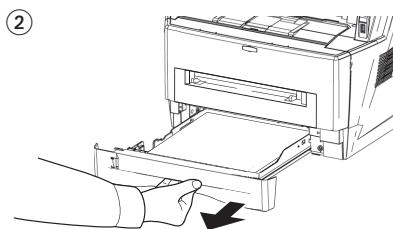
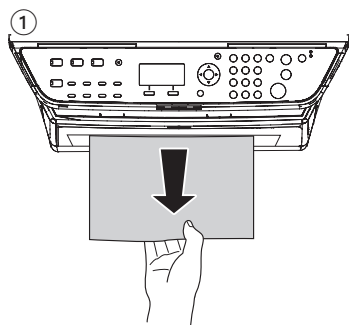
TR



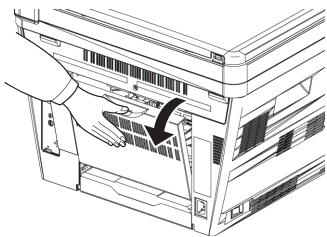
ARA



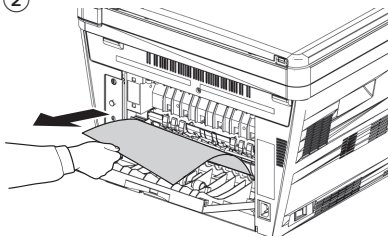




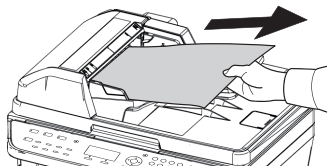
①



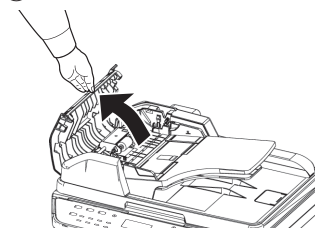
②



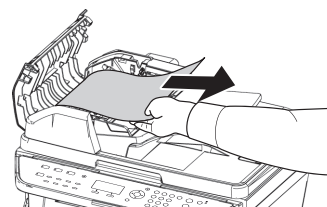
①



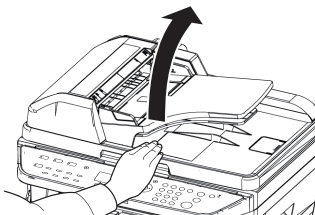
②



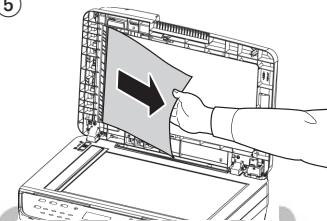
③



④



⑤











**QUALITY  
CERTIFICATE**

This machine has passed  
all quality controls and  
final inspection

## KYOCERA MITA AMERICA, INC.

### Headquarters:

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008  
TEL : (973) 808-8444  
FAX : (973) 882-6000

### New York Branch:

30-30 47th Avenue  
Long Island City, NY 11101  
TEL : (718) 289-2500  
FAX : (718) 289-2501

### Northeastern Region:

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008  
TEL : (973) 808-8444  
FAX : (973) 882-4401

### Midwestern Region:

201 Hansen Court Suite 119  
Wood Dale, Illinois 60191  
TEL : (630) 238-9982  
FAX : (630) 238-9487

### Western Region:

14101 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7006  
TEL : (949) 457-9000  
FAX : (949) 457-9119

### Southeastern Region:

3100 Breckinridge Blvd. NW Building 100,  
Suite 105 Duluth, Georgia 30096  
TEL : (770) 729-9786  
FAX : (770) 729-9873

### Southwestern Region:

2825 West Story Road,  
Irving, Texas 75038-5299  
TEL : (972) 550-8987  
FAX : (972) 570-4704

### National Operation Center & National Training Center:

2825 West Story Road,  
Irving, Texas 75038-5299  
TEL : (972) 659-0055  
FAX : (972) 570-5816

### Latin America Division:

8240 N.W. 52nd. Terrace Dawson Building,  
Suite 108 Miami, Florida 33166  
TEL : (305) 421-6640  
FAX : (305) 421-6666

## KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga,  
Ontario L5T 1S8, Canada  
TEL : (905) 670-4425  
FAX : (905) 670-8116

## KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407  
Col. Santa Inés,  
Azcapotzalco México,  
D.F. 02130, México  
TEL : (55) 5383-2741  
FAX : (55) 5383-7804

## KYOCERA MITA Brazil Ltda.

Av. Tambore, 1180 Mob.B-09 CEP 06460-000  
Tambore-Barverli-SP,  
Brazil  
TEL : (55) 11-4195-8496  
FAX : (55) 11-4195-6167

## KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
Phone: (852)-2610-2181

KYOCERA MITA (Thailand) Corp., Ltd.  
335 Ratchadapisek Road, Bangsue,  
Bangkok, 10800, Thailand  
Phone: (66)-2-586-0333

KYOCERA MITA Singapore Pte Ltd.  
121 Genting Lane, 3rd Level,  
Singapore 349572  
Phone: (65)-6741-8733

KYOCERA MITA Hong Kong Limited  
16/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories,  
Hong Kong  
Phone: (852)-2429-7422

KYOCERA MITA Taiwan Corporation  
6F., No.37, Sec. 3, Minquan E. Rd.,  
Zhongshan Dist., Taipei 104, Taiwan R.O.C.  
Phone: (886)-2-2507-6709

KYOCERA MITA Korea Co., Ltd.  
18F, Kangnam bldg, 1321-1,  
Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea  
Phone: (822)-6933-4050

KYOCERA MITA India Private Limited  
First Floor, ORCHID CENTRE  
Sector-53, Golf Course Road, Gurgaon 122  
002, India  
Phone: (91)-0124-4671000

## KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,  
The Netherlands  
Phone: +31.20.654.0000  
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>  
Email: [info@kyoceramita-europe.com](mailto:info@kyoceramita-europe.com)

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.  
Beechavenue 25, 1119RA Schiphol-Rijk  
The Netherlands  
Phone: +31.20.58.77.200

KYOCERA MITA (UK) LTD  
8 Beacontree Plaza  
Gillette Way Reading Berks RG2 0BS,  
U.K.

Phone: +44.1189.311.500  
KYOCERA MITA ITALIA S.p.A.  
Via G. Verdi, 89 / 91, 20063 Cernusco s/N  
Milano, Italy  
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.  
Sint-Martinusweg 199-201, 1930 Zaventem,  
Belgium  
Phone: +32.2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.  
Espace Technologique de St Aubin  
Route de l' Orme  
91195 Gif-sur-Yvette CEDEX, France  
Phone: +33.1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.  
Edificio Kyocera, Avda de Manacor No. 2,  
28290 Las Matas (Madrid),  
Spain  
Phone: +34.91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY  
Atomitie 5C., 00370 Helsinki,  
Finland  
Phone: +358.9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ)  
Hohlstrasse 614, 8048 Zürich  
Switzerland  
Phone: +41.44.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH  
Otto-Hahn-Str. 12 D-40670 Meerbusch,  
Germany  
Phone: +49.2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA  
Eduard-Kittenberger-Gasse 95,  
1230 Wien,  
Austria  
Phone: +43.1.86338

KYOCERA MITA SVENSKA AB  
Esbogatan 16B 164 75 Kista,  
Sweden  
Phone: +46.8.546.55000

KYOCERA MITA NORGE  
Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo  
Olaf Helsetsvet 6, NO 0694 Oslo,  
Norway  
Phone: +47.22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S  
Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,  
Denmark  
Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.  
Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,  
Portugal  
Phone: +351.21.843.6780

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD.  
49 Kyalami Boulevard,  
Kyalami Business Park Midrand,  
South Africa  
Phone: +27.(0)11.540.2600

## KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:  
225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008,  
U.S.A.  
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.  
Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,  
N.S.W. 2113 Australia  
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.  
1-3 Parkhead Place, Albany  
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 415-4517

## KYOCERA MITA Asia Limited

16/F., Mita Centre,  
552-566, Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
Phone: (852)-2610-2181

## KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku  
Osaka 540-8585, Japan  
Phone: (06) 6764-3555  
<http://www.kyoceramita.com>

---

# TONER



302L956010

First edition 2010.11  
Printed in China 302L956010